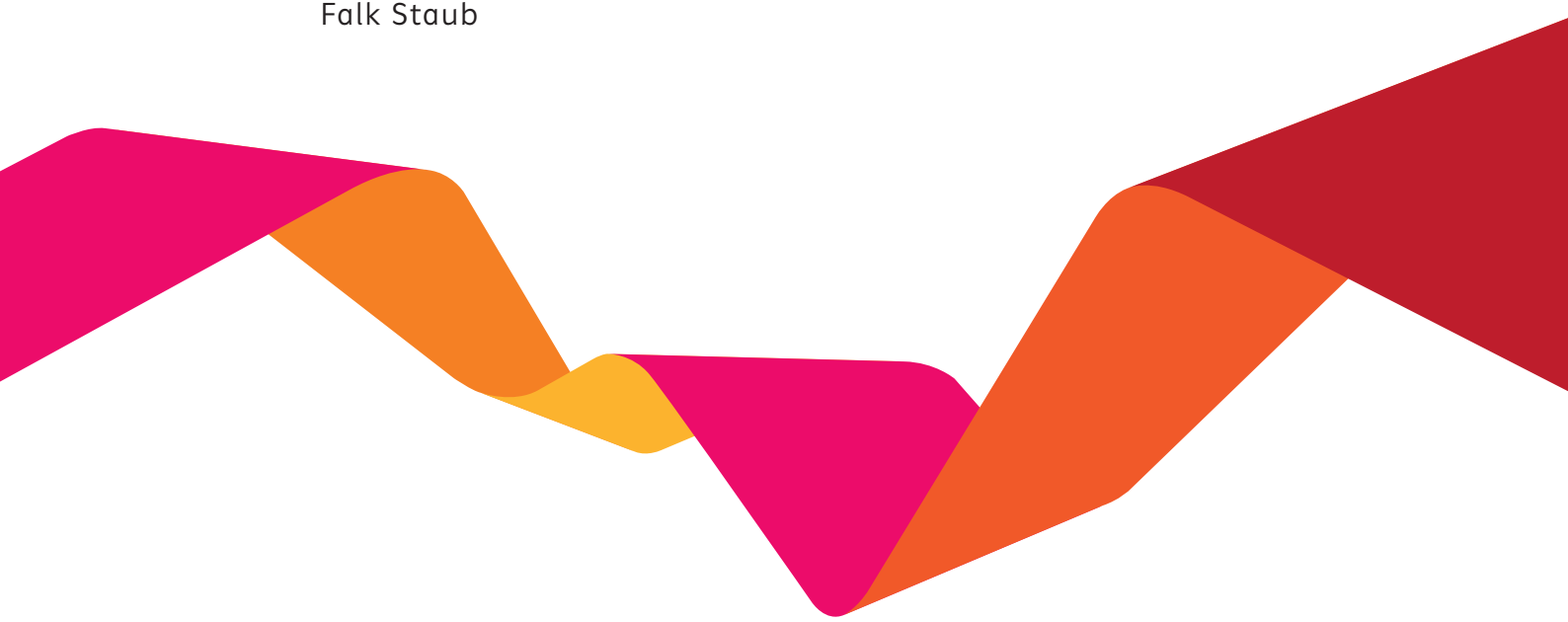


Tous ensemble primaire

Conception

par
Falk Staub



Ernst Klett Verlag
Stuttgart Leipzig

Introduction

Tous ensemble primaire est un nouveau concept d'enseignement du français pour les élèves de l'école primaire, âgés de 7 à 11 ans. Avec **Tous ensemble primaire**, nous avons le plaisir de vous proposer un matériel pédagogique qui vous permettra de préparer et de réaliser vos cours de façon optimale.

Quatre thèmes, deux niveaux

La série **Tous ensemble primaire** traite de quatre grands thèmes, déclinés chacun sur deux niveaux.

Parler de soi et des autres	Faire des activités avec des copains
Faire des achats / du shopping	Se renseigner et donner des renseignements

Ces thèmes concernent les domaines de communication spécifiques du primaire et procurent aux élèves le vocabulaire et les phrases dont ils ont besoin pour réaliser les activités communicatives correspondantes. Le travail sur deux niveaux est basé sur le principe de progression en spirale, selon lequel les connaissances du niveau un sont reprises et élargies dans le niveau deux. La série **Tous ensemble primaire** se compose de 8 cahiers:



Coucou, c'est moi – Niveau un

Chez moi – Niveau un
Mon école – Niveau un

Ma ville – Niveau un



Coucou, c'est moi – Niveau deux

Chez moi – Niveau deux
Mon école – Niveau deux

Ma ville – Niveau deux

Planification de l'année scolaire

Chaque cahier est conçu de telle sorte qu'il couvre un trimestre de l'année scolaire, à raison de 2 heures de cours de français par semaine. Vous pouvez sélectionner les cahiers selon les thèmes que vous souhaitez aborder en classe et selon le niveau de vos élèves. Que vous utilisiez uniquement les cahiers de **Tous ensemble primaire** pour vos cours ou comme matériel d'enseignement complémentaire, vous pouvez les choisir librement en fonction du niveau de vos élèves et de leurs éventuelles connaissances préalables du thème abordé. Le passage entre les différents thèmes n'est, cela dit, soumis à aucune connaissance préalable. Dans les classes très hétérogènes, il est également possible de travailler parallèlement sur les deux niveaux.

Différences entre le Niveau un et le Niveau deux

Niveau un	Niveau deux
pas de connaissances préalables requises	avant l'épisode 1 (Trésor): révision de phrases acquises au niveau un
histoires illustrées courtes et bien structurées	histoires plus complexes et plus longues
vocabulaire de base, phrases simples (interrogation par intonation)	vocabulaire supplémentaire, phrases plus complexes (questions/réponses)
domaines de compétences: écouter, parler, lire	domaines de compétences: écouter et parler, lire et écrire (recopier des mots)
	préparation au DELF Prim

Objectifs clairs, concept souple

Les deux grandes lignes directrices qui régissent la conception de **Tous ensemble primaire** sont la transparence des objectifs et la possibilité d'un enseignement individualisé. Sur la 4^e de couverture de chaque cahier vous trouverez ainsi la liste des expressions et structures enseignées, et donc les situations communicatives abordées dans le cahier. Dans les cahiers niveau deux, la base des connaissances requises est également indiquée.

L'organisation et la structure est la même pour les huit cahiers ce qui facilite le travail avec la méthode pour l'enseignant et pour l'élève.

Matériel pédagogique supplémentaire dans l'Assistant Numérique pour l'enseignant

Dans les quatre assistants numériques (un assistant par thème), vous trouverez les deux cahiers ainsi que de nombreux compléments tels que des animations, des chansons, des documents audio, des fiches d'exercices, du matériel pour l'approche interculturelle et pour abor-

der des sujets d'ordre plus général, indépendamment du thème abordé, comme par exemple «Les fêtes et traditions». Vous pouvez utiliser l'assistant numérique sur votre ordinateur pour préparer vos cours, mais aussi en classe à l'aide d'un tableau blanc interactif ou d'un vidéoprojecteur.

1. Principes didactiques

Approche de l'oral: accent sur la compréhension orale

L'enseignement du français en primaire a pour but d'apporter aux enfants une initiation à la langue, de faire naître un intérêt pour un pays étranger et de donner envie de continuer par la suite à apprendre le français. Dans la première approche de la langue, l'intonation et la mélodie des phrases jouent un rôle important. C'est pourquoi l'écoute occupe une place prépondérante dans **Tous ensemble primaire**. Les illustrations sont accompagnées de documents audio: histoires, dialogues, chansons ou comptines; le but n'étant pas de comprendre mot à mot, mais plutôt de trouver le dessin qui correspond à la scène, de montrer la personne ou l'objet dont il est question ou de remettre des images dans le bon ordre. Ce faisant, les élèves élargissent leur horizon et sont appelés à utiliser des stratégies de compréhension orale. L'exercice de la compréhension orale représente une base indispensable à l'apprentissage de la langue étrangère.

Les rituels, un cadre sécurisant

Pour pouvoir enseigner autant que possible dans la langue étrangère, il est utile d'avoir recours à des rituels pour mettre en confiance et dynamiser la classe. Les rituels offrent la possibilité de répéter des situations et représentent un cadre sécurisant pour les élèves réservés ou peu sûrs d'eux qui, par ce biais, arrivent à s'exprimer. Les comptines de **Tous ensemble primaire**, les chansons, les mini-dialogues questions-réponses peuvent être utilisés à cet effet en début de cours, pour répéter les structures connues ou à titre d'exercice. Dans le guide pédagogique et les consignes pour l'enseignant, vous trouverez pour vos rituels des idées de jeux, grâce auxquels vos élèves pourront s'exercer de façon autonome.

Le bain linguistique, un rendez-vous avec la langue française

Tous ensemble primaire amène le français dans votre salle de classe et permet aux élèves une rencontre intense avec la langue et le pays. Les textes oraux, aux formats audio ou vidéo, sont vivants et faciles à comprendre grâce au contexte et aux illustrations. L'écoute exerce aussi la concentration et l'observation.

Parler: chansons, comptines, mini-dialogues

A l'âge du primaire, les élèves aiment apprendre par imitation ou par reproduction. C'est la raison pour laquelle **Tous ensemble primaire** propose un choix de nombreux mini-dialogues, chansons, comptines par le biais desquels les élèves peuvent s'exercer à la prononciation et à l'intonation du français. La répétition de ces éléments sous forme de rituel en début de cours, permet également aux élèves de mémoriser les phrases et d'acquérir de l'assurance.

Développer les compétences de communication

L'enseignement des langues en primaire a en outre pour objectif d'amener les élèves à se débrouiller dans des situations de communication élémentaires adaptées à leur âge. Dans ce but, les élèves doivent simuler une situation communicative du quotidien à la fin de chaque cahier, en utilisant de façon autonome les structures acquises et en présentant leurs résultats. La réussite de ces exercices en langue étrangère motive les élèves et représente la meilleure preuve de leurs progrès.

A la découverte de la France

Avec **Tous ensemble primaire**, les élèves découvrent la France et le mode de vie des jeunes Français. Au travers des textes et des illustrations, les élèves peuvent découvrir des détails représentant la vie en France. Les exercices d'observation et de recherche de la rubrique «Le petit détective» mettent l'accent sur les différences interculturelles et sont basés sur des documents authentiques français. Le caractère ludique de la rubrique représente un facteur de motivation.

Apprentissage ludique

Le jeu dans l'apprentissage joue un rôle de motivation qu'il convient de ne pas sous-estimer, même s'il n'est pas un but en soi. Le jeu procure à l'enfant un cadre dans lequel il peut s'exprimer en langue étrangère. Dans la conception de **Tous ensemble primaire**, les éléments ludiques ont une place prépondérante dès le début de l'apprentissage. Les mascottes Émo et Groni y contribuent. Ils racontent des petites histoires très simples, pleines d'humour que les élèves peuvent rejouer. Les cahiers contiennent des méthodes d'apprentissage ludiques et des explications de jeux langagiers dans lesquels les élèves pourront mettre en pratique ce qu'ils ont appris.

Enseignement individualisé: à chacun sa façon d'apprendre

L'apprentissage d'une langue est un processus individuel. Certains enfants ont besoin de plus de temps que les autres pour intégrer les structures langagières, d'autres, n'aimant pas prendre de risques, s'attardent dans le domaine réceptif, alors que certains sont impatients d'utiliser les structures dès l'apprentissage. Afin de répondre à toutes ces exigences, **Tous ensemble primaire** procède par petites étapes dont l'objectif est transparent. Les enseignants, mais aussi les apprenants, peuvent gérer eux-mêmes la vitesse d'apprentissage. Les cahiers sur deux niveaux différents contribuent à la différenciation, qui n'est pas seulement basée sur le quantitatif (plus de mots, textes et situations plus complexes), mais aussi sur le développement des compétences «lire» et «écrire». Ces deux domaines d'habileté sont introduits peu à peu dans le niveau deux. Les fiches pédagogiques proposées dans l'assistant numérique sont des outils supplémentaires pour faciliter la différenciation. Les jeux et les exercices de communication proposent également une réelle approche individuelle de l'apprentissage en fonction des capacités de chaque élève. Ceci permet aux enfants de faire leurs premiers pas dans la langue étrangère de façon rassurante.

2. L'assistant numérique pour l'enseignant – Un partenaire précieux pour préparer et donner les cours

A chaque thème (deux cahiers) correspond un assistant numérique pour l'enseignant. Vous y trouverez des outils pédagogiques supplémentaires et des idées pour vos cours. Vous pouvez utiliser l'assistant numérique sur votre ordinateur pour préparer vos cours, mais aussi en classe à l'aide d'un tableau blanc interactif ou d'un vidéoprojecteur.

Animations et exercices interactifs

Au cœur de chaque assistant numérique se trouvent les deux cahiers du thème abordé sous forme numérique que l'on peut feuilleter page par page. Il est également possible de présenter en cours les éléments du cahier directement sur un tableau blanc interactif: vous pouvez par exemple montrer aux élèves les films ou leur faire écouter tous les documents sonores en cliquant sur le symbole correspondant. Les épisodes (histoires) de chaque cahier sont également proposés sous forme d'animations dans l'assistant numérique dans un for-

mat vidéo. Les scènes prennent ainsi un caractère plus vivant et plus authentique. Ensuite, vous pouvez directement passer aux exercices en classe. A chaque exercice du cahier correspond un exercice interactif proposé dans l'assistant numérique, spécialement conçu pour une utilisation sur le tableau blanc interactif. De tels exercices permettent aux élèves de mieux retenir et d'approfondir les contenus.

Consignes pour l'enseignant

Les consignes et conseils pédagogiques pour les enseignants se trouvent dans l'assistant numérique au format PDF. Vous trouverez dans ce document des idées et des indications pour organiser et donner vos cours, mais aussi des explications pour vous aider à réaliser les activités en classe. En outre, vous y trouverez de nombreux conseils de méthode, des explications de jeux, des exercices et des indications sur des formes de travail coopératif.

Outils supplémentaires

L'assistant numérique pour l'enseignant contient des fiches pour la réalisation de cartes-images (Format PDF). Sont disponibles également dans l'assistant numérique nombre de fiches pédagogiques supplémentaires, à photocopier si besoin, pour approfondir ou faciliter le travail individuel, ou encore pour traiter de thèmes plus généraux tels que «la météo», «les jours de la semaine», «les mois de l'année».

Contenus de l'assistant numérique

Certaines rubriques concernent **le cahier** et d'autres **l'ensemble de la méthode** avec notamment des thèmes d'ordre plus général, comme par exemple *Fêtes et traditions*.

- **Mon matériel:** documents personnels
- **Tous ensemble primaire:** dans cette rubrique se trouvent des explications sur la conception de la série primaire, entre autres sous la forme de films. Cette rubrique contient également des exercices supplémentaires sous forme de fiches pédagogiques, communs aux quatre assistants numériques et qui ne

sont pas directement liés aux thèmes des cahiers. Il est question ici de thèmes d'ordre plus général, comme par exemple *Fêtes et traditions*.

- **Consignes pour le professeur:** ces conseils pédagogiques sont une aide pour la préparation des cours.
- **Fiches pédagogiques:** ces fiches pédagogiques pour le cahier, peuvent être téléchargées telles quelles (format PDF) ou transformées selon vos besoins (format WORD).
- **Exercices interactifs:** ces exercices sont directement liés à ceux du cahier et peuvent être réalisés au tableau blanc interactif ou projetés au vidéoprojecteur.
- **Vidéos, audios:** dans cette rubrique se trouvent les animations et les documents audio.
- **Cartes-images:** sur ces cartes-images vous trouverez de nombreuses illustrations de **Tous ensemble primaire** au format A5, que vous pourrez imprimer puis plastifier.

- **Produits:** en un clic, vous obtenez ici un aperçu de tous les produits de **Tous ensemble primaire**.

3. Structure des cahiers

Chaque cahier de la série primaire est construit sur le même modèle. Il se compose de deux épisodes suivis d'un bilan. Dans ce bilan, le vocabulaire et les phrases acquises sont réactivés.

La première page

Sur la première page sont présentés les protagonistes: Adrien, Lily, Camille et Bilal, de jeunes Français de la tranche d'âge des élèves. Les deux mascottes sont Émo et Groni, deux amis, monstres fantastiques. Elles habitent dans une principauté: Monstrato. Au début de chaque cahier, vous trouverez la chanson titre de la série primaire, dont une partie du refrain est adaptée au thème abordé. Dans la deuxième partie du cahier, on peut écouter une deuxième chanson qui se réfère au texte de l'épisode 2.

Les Episodes

Episode 1

L'épisode 1 commence par une illustration avec plusieurs scènes du quotidien, qui font partie de l'horizon des jeunes du primaire. L'illustration représente des situations, des personnes et des objets et est accompa-

gnée d'un document audio composé de descriptions et de dialogues. Le texte est inclus dans un contexte mais ne raconte pas une histoire chronologique. Il s'agit de mini scènes simultanées. Dans cette situation d'immersion, les enfants entendent les mots et les phrases correspondant au contexte, ils écoutent les passages, font le lien avec l'illustration en montrant, en marquant ou en disant de quoi il s'agit. Parallèlement, le texte d'immersion offre aux élèves une introduction aux mots et phrases du thème en question.

Episode 2

On entre ici dans le monde des monstres, la principauté de Monstrato, avec des sketches courts. Ces personnages vont stimuler l'imagination des jeunes. A travers ce monde étrange et captivant, les élèves apprennent du vocabulaire supplémentaire. Certaines structures de phrases sont utilisées pour la création de petites saynètes. Ces histoires sur support audio se terminent par une petite chute. Une version animée de ces petites saynètes existe également et est proposée dans l'assistant numérique. Au niveau de la langue, les textes de l'épisode 2 ont le même objectif que ceux de l'épisode 1.

Grâce au lien étroit entre l'image et les mots, les élèves n'ont pas de difficultés de compréhension et peuvent rejouer le sketch. Une chanson accompagne ce sketch en reprenant la trame de l'histoire, et permet aux élèves d'approfondir leur connaissance des mots et des structures par le biais de la musique.

Dans les cahiers de niveau deux, cet épisode prend la forme d'une petite bande-dessinée.

Les exercices – Émo et son micro

Les mots et les phrases sont appliqués dans les exercices qui suivent les épisodes. Les enfants entendent une nouvelle fois les structures et les répètent. Ensuite, la mascotte Émo incite les élèves à parler. Ces paroles peuvent être transformées en une situation d'interview dans la classe.

Rubriques des cahiers

Dans tous les cahiers, on retrouve trois rubriques récurrentes.

Le petit détective

Dans cette rubrique, les enfants découvrent la France de façon ludique et font leurs premières expériences interculturelles. Les documents authentiques sont accompagnés de devinettes ou d'exercices d'observation. Ainsi, les enfants apprennent à être réceptifs à certains critères tout en exerçant leur aptitude à se concentrer.

Le petit théâtre

Cette rubrique offre l'occasion aux élèves de jouer des petites situations communicatives. Il s'agit d'activités que les enfants peuvent réaliser de façon assez autonome. Sur les fiches Bricolage du cahier ainsi que dans l'assistant numérique sous forme de fiches pédagogiques, vous trouverez le cas échéant du matériel supplémentaire pour aider les élèves à organiser leur représentation, comme par exemple des masques.

C'est gagné?

Ces jeux ont pour but de faire jouer des petites scènes communicatives: les élèves résolvent des énigmes, participent à des jeux de rapidité ou jouent aux cartes tout en employant le vocabulaire et les phrases acquis. Sur les fiches Bricolage du cahier ainsi que dans l'assistant numérique, vous trouverez le cas échéant du matériel supplémentaire, comme par exemple des cartes.

Mon bilan – Mon dico

Mon bilan

A la fin de chaque cahier, les enfants font le bilan de ce qu'ils ont appris. Avec des illustrations et des dessins, ils complètent cette page, qu'ils pourront intégrer dans leur portfolio.

Mon dico

Dans la partie «Mon dico», l'élève trouve tous les mots appris dans le cahier sous forme de vignettes. Il peut également les écrire s'il le veut et compléter les cartes mentales avec du vocabulaire individuel.

Différence entre Niveau un et Niveau deux

Chaque cahier de niveau deux propose avant l'épisode 1 une double page où sont réactivées les connaissances requises. Cette double page est le préambule à l'histoire développée dans l'épisode 1. A la fin des cahiers du niveau deux, on trouve aussi des exercices de préparation à l'examen DELF Prim.